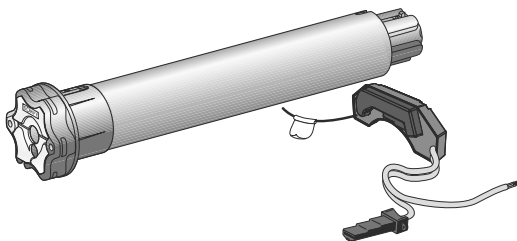


# Oximo 50 S auto RTS



Ref.5054274A

**FR Notice d'installation****page 3**

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilisable en UE, CH et NO.

**DE Gebrauchsanleitung****Seite 15**

Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät alle grundlegenden Bestimmungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

**IT Guida all'installazione****pagina 27**

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilizzabile in UE, CH e NO.

**NL Installatiegids****bladzijde 39**

Bij deze verklaart Somfy dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Te gebruiken in de Europese Unie, Zwitserland en Noorwegen.

**EN Installation guide****page 51**

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Usable in EU, CH and NO.

**ES Guía de instalación****página 63**

Por la presente, Somfy declara que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva 1999/5/CE. Puede consultar la declaración de conformidad en la siguiente dirección de Internet: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilizable en UE, CH y NO.

**PT Guia de instalação****página 75**

Pelo presente documento, a Somfy declara que o aparelho está conforme às exigências fundamentais e às outras disposições pertinentes da directiva 1999/5/CE. Uma Declaração de Conformidade encontra-se disponível na Internet em [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilizável na UE, Suíça e Noruega.

**EL Οδηγός εγκατάστασης****σελίδα 87**

Με το παρόν έγγραφο, η Somfy δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΕ. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην ΕΕ, την Ελβετία και τη Νορβηγία.

**RU Инструкция****страница 99**

Настоящим, фирма Somfy удостоверяет, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/CE. Декларация соответствия выложена на интернет-сайте по адресу [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Применимо в странах Европейского Союза, Швейцарской Конфедерации и Северо-востока Европы.

**PL Instrukcja montażu****strona 111**

Niniejszym, firma Somfy oświadcza, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi regulacjami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Dotyczy krajów UE, Szwajcarii i Norwegii.

**CS Návod k použití****strana 123**

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že zařízení odpovídá základním požadavkům a ostatním příslušným ustanovením směrnice 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Platí pro EU, CH a NO.

**HU Beszerelési útmutató****oldalszám: 135**

A Somfy kijelenti, hogy a berendezés megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat rendelkezésre áll a [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) internetes címen. Amely az EU, Svájc (CH) és Norvégia (NO) esetén alkalmazható.

## Spis treści

<b>1. Wstęp</b>	<b>111</b>	6.2 Kontrola kierunku obrotu	116
<b>2. Bezpieczeństwo</b>	<b>111</b>	6.3 Potwierdzenie ustawień automatycznych	116
2.1 Informacje ogólne	111	<b>7. Dodatkowe ustawienia specjalne</b>	<b>116</b>
2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	112	7.1 Położenie komfortowe	116
2.3 Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	112	7.2 Dodanie / Wykasowanie nadajników RTS i RT	117
<b>3. Zawartość zestawu</b>	<b>113</b>	7.3 Dodanie / Wykasowanie czujników RTS	118
<b>4. Montaż</b>	<b>113</b>	7.4 Zmiana kierunku obrotu	118
4.1 Montaż modułu Oximo RTS	113	<b>8. Użytkowanie i tryb działania</b>	<b>118</b>
4.2 Przygotowanie wkładki rurowej S	114	8.1 Działanie standardowe	118
4.3 Przygotowanie rury	114	8.2 Działanie z czujnikiem Sunis RTS	119
4.4 Połączenie wkładka rurowa S - rura nawojowa	114	<b>9. Problemy z napędem</b>	<b>120</b>
4.5 Montaż modułu Oximo RTS z rurą nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S	114	9.1 Pytania i odpowiedzi	120
<b>5. Okablowanie</b>	<b>115</b>	9.2 Przywrócenie początkowej konfiguracji	121
<b>6. Uruchomienie</b>	<b>115</b>	9.3 Wymiana nadajnika RTS w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia	121
6.1 Wstępne zapisanie w pamięci nadajnika RTS	115	<b>10. Dane techniczne</b>	<b>122</b>

## 1. Wstęp

Napęd Oximo 50 S auto RTS nie wymaga regulacji: zwykle podłączenie umożliwia jego użytkowanie. Napęd Oximo 50 S auto RTS ustawia swoje położenia graniczne w sposób automatyczny.

Napęd Oximo 50 S auto RTS składa się z dwóch nierozłącznych elementów:

- modułu Oximo RTS - elementu zawierającego układ elektroniczny i odbiornik radiowy napędu, oraz
- wkładki rurowej S - elementu zawierającego układ napędowy.

Zadaniem napędu Oximo 50 S auto RTS jest napędzanie rolet wyposażonych w wieszaki blokujące i ograniczniki ustawione zgodnie z warunkami użytkowania opisanymi poniżej.

Napęd Oximo 50 S auto RTS może być zamontowany zarówno z prawej, jak i z lewej strony.

Napęd Oximo 50 S auto RTS jest wyposażony w:

- zabezpieczenie przed przeszkodami, chroniące płaszczyznę rolety podczas jej przesuwania w dół.
- zabezpieczenie przed zamarzaniem, chroniące płaszczyznę rolety podczas jej przesuwania w górę.

## 2. Bezpieczeństwo

### 2.1 Informacje ogólne

Przed zainstalowaniem i użytkowaniem produktu, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Ten produkt Somfy musi być instalowany przez specjalistę w zakresie napędów mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona ta instrukcja.

Przed rozpoczęciem montażu, należy sprawdzić zgodność tego produktu z odpowiednim wyposażeniem i dodatkowymi akcesoriami.

W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i użytkowania tego produktu.

Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju,

w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.

Używanie produktu poza zakresem zastosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek figurujących w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

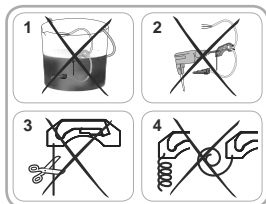
## 2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podobnie jak zasady użycia, są przedstawiane w niniejszej instrukcji oraz w dołączonym do niej dokumencie "Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa".

### 2.2.1 Moduł Oximo RTS

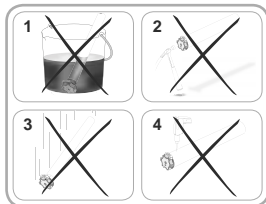
- 1) Nigdy nie zanurzać modułu Oximo RTS w płynach!
- 2) Nigdy nie wiercić otworów w module Oximo RTS!
- 3) Nie przecinać anteny!
- 4) Nie uszkodzić anteny!

Uwaga! Ryzyko porażenia prądem!



### 2.2.2 Wkładka rurowa S

- 1) Nigdy nie zanurzać wkładki rurowej S w płynach!
- 2) Nie narażać napędu na uderzenia!
- 3) Uważać, aby nie upuścić napędu!
- 4) Nigdy nie wiercić otworów we wkładce rurowej S!
- 5) Nigdy nie używać wkładki rurowej S bez modułu Oximo RTS! Te dwa elementy są nierozłączne i nie mogą działać niezależnie od siebie.



## 2.3 Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

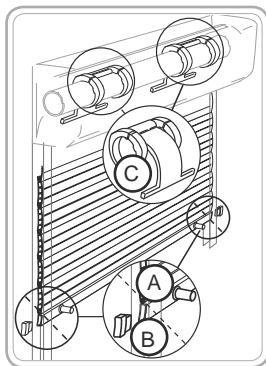
### 2.3.1 Roleta

- Sprawdzić konstrukcję rolety i powiązanych z nią elementów.

Roleta powinna być wyposażona w następujące elementy:

- ograniczniki przykręcone na końcowej lameli, ograniczniki stałe (A) lub wyjmowane (B), wbudowane w prowadnicę lub lamela końcowa pełniąca funkcję ogranicznika,
- rygle lub wieszaki blokujące (C).
- Sprawdzić, czy zastosowany napęd jest dostosowany do rozmiarów rolety, aby nie uszkodzić rolety i/lub produktu Somfy.

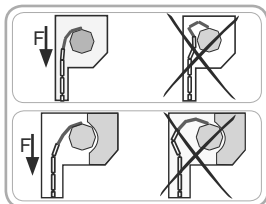
Uwaga: \* W celu uzyskania informacji dotyczących zgodności napędu z roletą i elementami dodatkowymi należy zwrócić się do producenta rolety lub do firmy Somfy.



### 2.3.2 Rygle i wieszaki blokujące

- Po zamocowaniu rolety na rurze nawojowej, sprawdzić, czy w przypadku, gdy roleta znajduje się w dolnym położeniu granicznym, wieszak blokujący / rygiel jest ustawiony prawidłowo i czy pierwsza lamela zostaje wsunięta w prowadnicę w położeniu pionowym (siła F). W razie potrzeby dostosować liczbę używanych lameli, aby poprawić położenie rygla / wieszaka blokującego, gdy roleta jest ustawiona w dolnym położeniu granicznym.
- Należy zawsze zapoznać się z dokumentacją i zaleceniami dotyczącymi montażu, dostarczonymi przez producenta wieszaków blokujących lub rygli, w celu wybrania produktów dostosowanych do danej rolety.

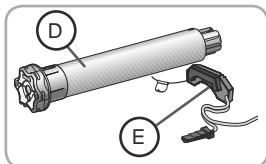
Uwaga: Użyć co najmniej 2 rygli lub 2 wieszaków blokujących w celu zamocowania rolety na rurze nawojowej.



## 3. Zawartość zestawu

Napęd Oximo 50 S auto RTS składa się z dwóch nierozłącznych elementów:

- wkładka rurowa S (D).
- moduł Oximo RTS (E),



## 4. Montaż

Należy koniecznie zachować kolejność czynności montażu zalecaną w instrukcji!

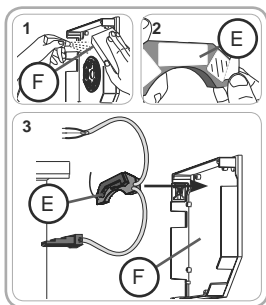
### 4.1 Montaż modułu Oximo RTS

Uwaga! Dostarczona taśma klejąca jest jednorazowego użytku! Zawsze należy używać taśmy klejącej dostarczonej przez Somfy. Użycie wszelkich innych taśm klejących jest zabronione!

Uwaga: Jeżeli roleta nie jest wyposażona w kołnierzyk, oprócz taśmy klejącej, konieczne jest zastosowanie dodatkowego elementu mocującego, np. opaski rilsan. Wybrany, dodatkowy element mocujący powinien przytrzymywać moduł Oximo RTS na dnie bocznej ścianki, niezależnie od warunków użytkowania rolety.

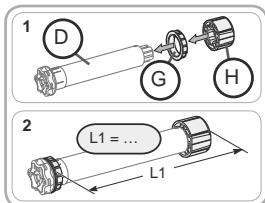
- 1) Oczyszczyć wewnętrzną powierzchnię ścianki bocznej (F) kasety.
- 2) Zdjąć zabezpieczenie z taśmy klejącej przyklejonej do modułu Oximo RTS (E).
- 3) Przykleić moduł Oximo RTS (E) na ściance bocznej (F) kasety.

Rada: Wyprowadzić przewód zasilający z kasety przez otwór z pierścieniem uszczelniającym.



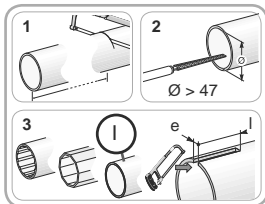
## 4.2 Przygotowanie wkładki rurowej S

- 1) Zamontować adapter (G) i zabierak (H) na wkładce rurowej S (D).
- 2) Zmierzyć długość (L1) między podstawą głowicy wkładki rurowej S a końcówką zabieraka.



## 4.3 Przygotowanie rury nawojowej

- 1) Odciąć rurę ( $\varnothing > 47$  mm) nawojową na żadaną długość.
- 2) Wyrównać krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.
- 3) W rurach nawojowych gładkich (I), wyciąć rowek o następujących wymiarach:
  - e = 4 mm; l = 28 mm

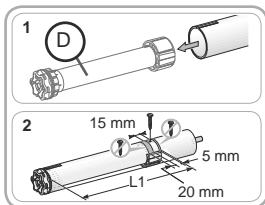


## 4.4 Połączenie wkładka rurowa S - rura nawojowa

Procedura ta nie znajduje zastosowania w przypadku krótkich akcesoriów - zabieraka i kapsła, które są specyficzne dla płaszcza o niewielkiej szerokości.

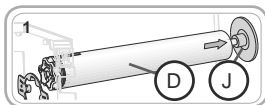
- 1) Wsunąć wkładkę rurową S (D) w rurę nawojową. W przypadku gładkich rur nawojowych ustawić wykonane wycięcie na adapterze.
- 2) Przymocować rurę nawojową na zabieraku przy pomocy 4 śrub  $\varnothing$  5 mm lub 4 stalowych nitów  $\varnothing$  4,8 mm, umieszczonych:
  - w odległości co najmniej 5 mm od zewnętrznej końcówki zabieraka: L1 - 5 i
  - maksymalnie 15 mm od zewnętrznej końcówki zabieraka.

Uwaga: śruby lub nity nie powinny być mocowane do wkładki rurowej S, lecz tylko do zabieraka.

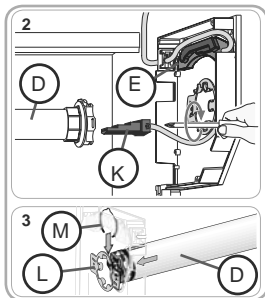


## 4.5 Montaż modułu Oximo RTS z rurą nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S

- 1) Zamontować rurę nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S (D) w uchwycie kapsła (J).



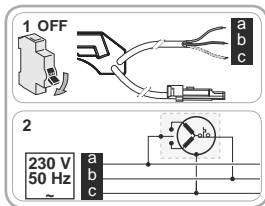
- 2) Wsunąć wtyczkę (K) modułu Oximo RTS (E) do wkładki rurowej S (D). Przykręcić wtyczkę (K) we wkładce rurowej S (D).
- 3) Zamontować rurę nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S (D) w uchwycie montażowym napędu (L). Włożyć na miejsce pierścień ustalający (M).



## 5. Okablowanie

- 1) Wyłączyć zasilanie.
- 2) Podłączyć napęd Oximo 50 S auto RTS, zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się w poniższej tabeli:

	230 V / 50 Hz ~	Przewód
a	Brązowy	Faza (P)
b	Niebieski	Neutralny (N)
c	Zielono-żółty	Uziemienie (⚡)



## 6. Uruchomienie

Aby uruchomić napęd, należy wpisać do pamięci nadajnik RTS.

**Uwaga!** Równocześnie może być zasilana tylko jedna wkładka rurowa S i jeden moduł Oximo RTS!  
**Uwaga!** Nie używać nadajnika typu Inis RT / Inis RTS do uruchomienia napędu!

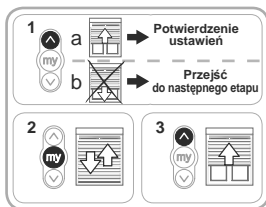
### 6.1 Wstępne zapisanie w pamięci nadajnika RTS

- 1) Podłączyć zasilanie.
- 2) Wcisnąć jednocześnie przyciski Góra / Dół na nadajniku RTS:
  - ▶ Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem, nadajnik zostaje wstępnie wpisany do pamięci napędu.



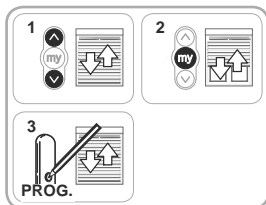
## 6.2 Kontrola kierunku obrotu

- 1) Wcisnąć przycisk Góra nadajnika RTS:
  - a) Jeżeli roleta przesuwa się w górę, oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy:
    - ▶ Przejdź do punktu "Potwierdzenie ustawień automatycznych".
  - b) Jeżeli roleta przesuwa się w dół, oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy:
    - ▶ Przejdź do następnego etapu.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my na nadajniku RTS, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
  - ▶ Kierunek obrotu zostaje zmieniony.
- 3) Wcisnąć przycisk Góra nadajnika RTS, aby sprawdzić kierunek obrotu.



## 6.3 Potwierdzenie ustawień automatycznych

- 1) Wcisnąć przyciski Góra i Dół, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
  - ▶ Położenia graniczne są zapisane w pamięci.
- 3) Wcisnąć przycisk PROG na nadajniku RTS, aby wpisać do pamięci pierwszy nadajnik:
  - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.



## 7. Dodatkowe ustawienia specjalne

### 7.1 Położenie komfortowe

#### 7.1.1 Definicja

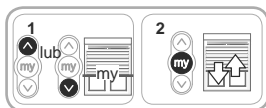
Napęd Oximo 50 S auto RTS jest dostarczany ze wstępnie zaprogramowanym położeniem komfortowym odpowiadającym prawie całkowitemu zamknięciu rolety (niewielki prześwit między lamelami).

#### 7.1.2 Włączenie położenia komfortowego

- Uruchomić 2 kompletne cykle przesuwania rolety w Górę i w Dół, do górnego i dolnego położenia granicznego, w celu włączenia położenia komfortowego.

#### 7.1.3 Zmiana położenia komfortowego

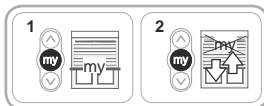
- 1) Ustawić roletę w nowym, wybranym położeniu komfortowym (my), wciskając przycisk Góra lub Dół na nadajniku RTS.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
  - ▶ Nowe położenie komfortowe jest zapisane w pamięci.





### 7.1.4 Wykasowanie położenia komfortowego

- 1) Wcisnąć przycisk STOP/my:
  - ▶ Roleta zaczyna się przesuwac i zatrzymuje się w położeniu komfortowym (my).
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
  - ▶ Położenie komfortowe (my) zostaje wykasowane.

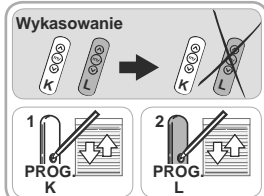
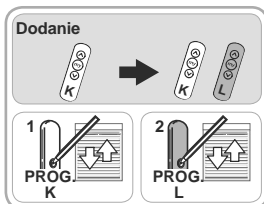


## 7.2 Dodanie / Wykasowanie nadajników RTS i RT

Procedura obowiązująca przy dodawaniu lub kasowaniu nadajnika jest identyczna.

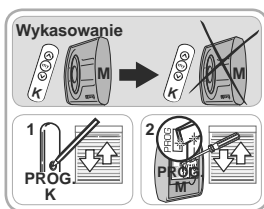
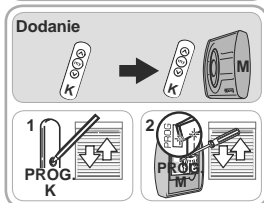
### 7.2.1 Nadajnik RTS

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.
- 1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
    - ▶ Napęd jest w trybie programowania.
  - 2) Wcisnąć krótko przycisk PROG nadajnika RTS (L), który będzie dodany lub wykasowany:
    - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.
    - ▶ Nadajnik RTS zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu.



### 7.2.2 Nadajnik Inis RT / Inis RTS

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.
- 1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
    - ▶ Napęd jest w trybie programowania.
  - 2) Ustanowić połączenie między przyciskiem PROG a wspornikiem baterii elementu Inis RT / Inis RTS (M):
    - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.
    - ▶ Inis RT / Inis RTS (M) zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu.



## 7.3 Dodanie / Wykasowanie czujników RTS

- Włączyć położenie komfortowe, patrz punkt "Włączenie położenia komfortowego". Dzięki temu, możliwe będzie wykorzystanie czujnika.

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.

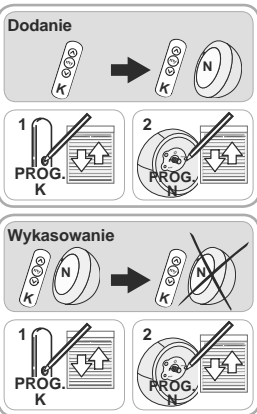
1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:

▶ Napęd Oximo 50 S auto RTS znajduje się w trybie programowania.

2) Wcisnąć krótko przycisk PROG czujnika RTS (N), który będzie dodany lub wykasowany:

▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.

▶ Czujnik RTS (N) zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.



## 7.4 Zmiana kierunku obrotu

Uwaga! Wszelkie modyfikacje instalacji (demontaż wieszaków lub rygli, wysunięcie wkładki rurowej S z rury nawojowej, itd.) wiążą się z koniecznością przywrócenia początkowej konfiguracji napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownego wykonania kompletnego montażu napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazówek znajdujących się w rozdziale "Montaż".

Kierunek obrotu można zmienić w każdej chwili:

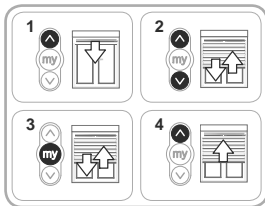
1) Ustawić roletę w jakimkolwiek położeniu: roleta nie powinna znajdować się w górnym lub dolnym położeniu granicznym.

2) Wcisnąć przyciski Góra i Dół, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

3) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:

▶ Kierunek obrotu zostaje zmieniony.

4) Wcisnąć przycisk Podnoszenia w celu sprawdzenia nowego kierunku obrotu.



## 8. Użytkowanie i tryb działania

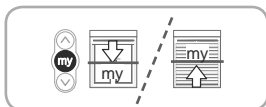
### 8.1 Działanie standardowe

#### 8.1.1 Włączenie położenia komfortowego

- Uruchomić 2 kompletne cykle przesuwania rolety w Górze i w Dół, do górnego i dolnego położenia granicznego, w celu włączenia położenia komfortowego.

### 8.1.2 Korzystanie z położenia komfortowego

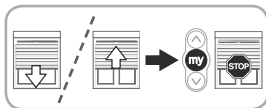
- Wcisnąć krótko przycisk STOP/my:
  - ▶ Roleta zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w położeniu komfortowym (my).



### 8.1.3 Korzystanie z funkcji STOP

#### Roleta jest w trakcie przesuwania się

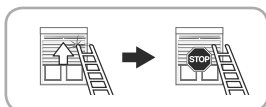
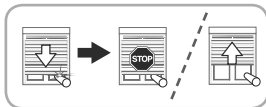
- Wcisnąć przycisk STOP/my:
  - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie.



### 8.1.4 Wykrywanie przeszkód

Funkcja automatycznego wykrywania przeszkód zapewnia ochronę płaszcza rolety i umożliwia usunięcie przeszkód:

- Jeżeli płaszczyk rolety napotka przeszkodę podczas przesuwania się rolety w dół:
  - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie,
  - ▶ albo zatrzymuje się i automatycznie przesuwa się do góry.
- Jeżeli płaszczyk rolety napotka przeszkodę podczas przesuwania się rolety w górę:
  - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie.



### 8.1.5 Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Zabezpieczenie przed zamarzaniem działa na tej samej zasadzie, co funkcja wykrywania przeszkód:

- Jeżeli napęd Oximo 50 S auto RTS wykryje opór, nie włącza się, aby zapewnić ochronę płaszcza rolety:
  - ▶ Roleta pozostaje w początkowym położeniu.

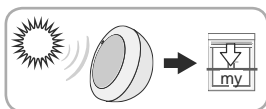
## 8.2 Działanie z czujnikiem Sunis RTS

Jeżeli napęd Oximo 50 S auto RTS jest zaprogramowany z czujnikiem Sunis RTS, została włączona funkcja Słońce oraz położenie komfortowe, roleta przesuwa się zgodnie z informacjami przekazywanymi przez czujnik Sunis RTS, chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym. W takim przypadku roleta nie będzie się przesuwać i pozostanie ustawiona w dolnym położeniu granicznym.

### 8.2.1 Pojawienie się słońca

- Gdy stopień nasłonecznienia osiągnie wartość progową ustawioną w czujniku Sunis RTS i będzie trwać co najmniej dwie minuty, roleta przesuwa się, aby ustawić się we wstępnie zaprogramowanym położeniu komfortowym (my) (chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym).

Uwaga: jeżeli roleta znajduje się w dolnym położeniu granicznym, nie przesuwa się, nawet w przypadku osiągnięcia ustawionej wartości progowej nasłonecznienia.



## 8.2.2 Zniknięcie słońca

- Gdy stopień nasłonecznienia jest niższy od ustawionej wartości progowej czujnika Sunis RTS, roleta podnosi się do górnego położenia granicznego po upływie 15 do 30 minut (chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym).

## 9. Problemy z napędem

### 9.1 Pytania i odpowiedzi

Usterki	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Roleta nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Napęd Oximo 50 S auto RTS uległ przegrzaniu.	Poczekać na ostygnięcie napędu Oximo 50 S auto RTS.
	Zastosowany przewód jest niekompatybilny.	Sprawdzić zastosowany przewód i upewnić się, czy w jego skład wchodzi 3 żyły.
	Bateria nadajnika jest słaba.	Sprawdzić, czy bateria jest słaba i w razie potrzeby wymienić ją.
	Nadajnik nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić nadajnik.
	Używany nadajnik nie jest zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.	Użyć nadajnika już wpisanego do pamięci lub wpisać dany nadajnik.
	Występują zakłócenia częstotliwości radiowej.	Wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe.
Napęd Oximo 50 S auto RTS obraca się tylko w jednym kierunku.	Napęd Oximo 50 S auto RTS znajduje się zbyt blisko swoich położen granicznych lub ostatniej napotkanej przeszkody.	Wcisnąć przyciski Góra lub Dół na nadajniku, aby odblokować napęd Oximo 50 S auto RTS.
Napęd Oximo 50 S auto RTS jest przymocowany po niewłaściwej stronie rolety.	Zainstalowany napęd Oximo 50 S auto RTS nie jest zgodny z zapotrzebowaniem w danym przypadku.	Zainstalować napęd Oximo 50 S auto RTS z drugiej strony rury nawojowej, przywrócić początkową konfigurację napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownie wykonać kompletną instalację napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazówek znajdujących się w rozdziale "Montaż".
Konieczne jest zmodyfikowanie sposobu mocowania płaszcz rolety na rurze nawojowej.	Rygle są nieprawidłowo przymocowane.	Zmodyfikować sposób montażu (położenie rygli), przywrócić początkową konfigurację napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownie wykonać kompletny montaż napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazówek znajdujących się w rozdziale "Montaż".
Położenie komfortowe jest przesunięte.	Ustawienie rolety zostało zmienione.	Poczekać na ponowne, automatyczne ustawienie, które powinno nastąpić po kilku cyklach działania, albo wykonać powtórnie kompletną instalację napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazówek znajdujących się w rozdziale "Montaż".

## 9.2 Przywrócenie początkowej konfiguracji

Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich zapisanych w pamięci nadajników, czujników, położeń komfortowych oraz ustawienie początkowego kierunku obrotu napędu Oximo 50 S auto RTS.

**Uwaga!** Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku napędu, którego parametry muszą być wyzerowane!

**Uwaga!** Nie używać nadajnika typu Inis RT / Inis RTS do wyzerowania ustawień!

- Ustawić roletę w połowie wysokości.

- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 2) Włączyć zasilanie sieciowe na 5 do 15 s.
- 3) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 4) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe:

▶ Roleta przesuwa się przez kilka sekund.

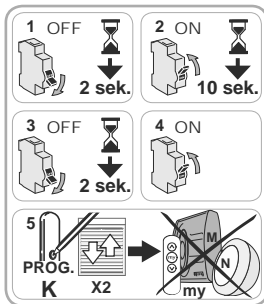
**Uwaga:** jeżeli roleta znajduje się w górnym lub dolnym położeniu, wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.

- 5) Wcisnąć przycisk PROG nadajnika RTS (K):

▶ Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem po raz pierwszy, a chwilę później - po raz drugi.

▶ Wszystkie nadajniki RTS, czujniki RTS i położenie komfortowe (my) zostają wykasowane.

- Zastosować procedury opisane w rozdziale "Uruchomienie", aby potwierdzić automatyczną regulację napędu Oximo 50S auto RTS.



## 9.3 Wymiana nadajnika RTS w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia

Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich zapisanych w pamięci nadajników, natomiast czujniki, położenie komfortowe, kierunek obrotu i położenia graniczne zostają zachowane.

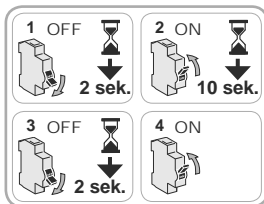
**Uwaga!** Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku napędu, którego parametry muszą być wyzerowane.

- Ustawić roletę w połowie wysokości.

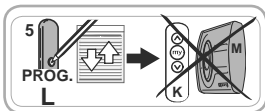
- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 2) Włączyć zasilanie sieciowe na 5 do 15 s.
- 3) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 4) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe:

▶ Roleta przesuwa się przez kilka sekund.

**Uwaga:** jeżeli roleta znajduje się w górnym lub dolnym położeniu, wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.



- 5) Wcisnąć przycisk PROG nowego nadajnika RTS (L), przytrzymując do momentu aż roleta wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem: wszystkie nadajniki RTS zostają wykasowane, a nowy nadajnik RTS (L) zostaje wpisany w napędzie Oximo 50 S auto RTS.
- Zastosować procedury opisane w rozdziale "Dodatkowe ustawienia specjalne", aby dodać nadajniki RTS.



## 10. Dane techniczne

<b>Częstotliwość radiowa</b>	433,42 MHz	<b>Stopień ochrony</b>	IP 44
<b>Zasilanie</b>	230V/50 Hz ~	<b>Maksymalna liczba przyporządkowanych nadajników</b>	12
<b>Temperatura pracy</b>	od - 20°C do + 70°C	<b>Maksymalna liczba przyporządkowanych czujników</b>	3

# Somfy Worldwide

Argentina:  
Somfy Argentina  
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:  
Somfy PTY LTD  
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:  
Somfy GesmbH  
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:  
Somfy Belux  
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:  
Somfy Brasil Ltda  
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:  
Somfy ULC  
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:  
Somfy China Co. Ltd  
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :  
Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :  
Somfy Middle East  
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:  
Somfy, spol. s.r.o.  
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:  
Somfy Nordic Danmark  
Tel: +45 65 32 57 93

Export:  
Somfy Export  
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76  
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:  
Somfy Nordic AB Finland  
Tel: +358 (0)9 57 130 230  
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :  
Somfy France  
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:  
Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:  
SOMFY HELLAS S.A.  
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:  
Somfy Co. Ltd  
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :  
Somfy Kft  
Tel: +36 1814 5120

India:  
Somfy India PVT Ltd  
Tel: +(91) 11 4165 9176

Indonesia:  
Somfy Jakarta  
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:  
Somfy Iran  
Tel: +98-217-7951036

Israel:  
Sisa Home Automation Ltd  
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy:  
Somfy Italia s.r.l  
Tel: +39-024847181

Japan:  
SOMFY KK  
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:  
Somfy Jordan  
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:  
Somfy Saoudi  
Riyadh :  
Tel: +966 1 47 23 020  
Tel: +966 1 47 23 203  
Jeddah :  
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:  
Somfy Kuwait  
Tel: +965 4348906

Lebanon:  
Somfy Lebanon  
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia:  
Somfy Malaysia  
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico:  
Somfy Mexico SA de CV  
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:  
Somfy Maroc  
Tel: +212-22443500

Netherlands:  
Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:  
Somfy Nordic Norge  
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:  
Somfy SP Z.O.O.  
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:  
Somfy Portugal  
Tel. +351 229 396 840

Romania:  
Somfy SRL  
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:  
Somfy LLC.  
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:  
SOMFY Predstavništvo  
Tel: 00381 (0) 25 841 510

Singapore:  
Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 (0)6383 3855

Slovak republic:  
Somfy, spol. s r.o.  
Tel: +421 337 718 638  
Tel: +421 905 455 259

South Korea:  
Somfy JOO  
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:  
Somfy Espana SA  
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:  
Somfy Nordic AB  
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -  
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria  
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:  
Somfy Development and  
Taiwan Branch  
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:  
Bangkok Regional Office  
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:  
Somfy Tunisia  
Tel: +216-98303603

Turkey:  
Somfy TurkeyMah.,  
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:  
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone  
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:  
Somfy Limited  
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:  
Somfy Systems  
Tel: +1 (0) 609 395 1300

